

Všeobecné obchodní podmínky pro poskytnutí licence k Software, licencované užití a údržbu standardního Software

(SAP General Terms and Conditions for the Provision, Licensed Use, and Maintenance of Standard Software)

(dále jen „Všeobecné obchodní podmínky“)

Čl. 1. Užití Všeobecných obchodních podmínek

1. V jakémkoli smluvním vztahu, v jehož rámci společnost SAP ČR, spol. s r.o. (dále jen „SAP“) poskytuje standardní obchodní software a příslušnou dokumentaci nebo poskytuje služby jeho údržby (dále jen „Software“) pro jinou osobu (dále jen „Zákazník“), platí tyto Všeobecné obchodní podmínky a ustanovení uvedená v aktuálně platném seznamu cen a podmínek SAP (dále jen „Ceník“) vztahujícím se na produkty SAP a produkty třetích stran dodávané společností SAP. Pro software třetích stran a pro data, která SAP nabízí společně se svými produkty, mohou být stanoveny zvláštní podmínky.
2. Produkty *open source* nebo software třetích stran, který SAP poskytuje, mohou podléhat zvláštním licenčním podmínkám, zejména pokud jde o práva vyplývající z poskytnuté licence a odpovědnost.
3. Za součást smlouvy mezi SAP a Zákazníkem se nepovažují žádné další obchodní podmínky, zejména žádné obchodní podmínky Zákazníka, a to ani v případě, kdy takové obchodní podmínky ze strany SAP nebyly v uzavřené smlouvě výslovně odmítnuty.

Čl. 2. Předšmluvní závazky, uzavření smlouvy, písemná forma

1. Veškerý Software, jakož i další díla a zboží poskytnuté společností SAP Zákazníkovi před uzavřením smlouvy (např. návrhy, testovací programy) jsou vlastnictvím společnosti SAP (viz Čl. 4) a je zakázáno je kopírovat či zpřístupnit třetím stranám. Nedojde-li k uzavření smlouvy, musí být takové produkty smazány či vráceny a nesmí se používat. Ve všech ostatních ohledech se na všechny smluvní i předšmluvní závazky vztahují ustanovení těchto Všeobecných obchodních podmínek, zejména pokud jde o vyloučení či omezení odpovědnosti podle Čl. 12.
2. SAP má lhůtu čtyři týdny na to, aby přijal nabídku Zákazníka. Nabídky SAP nejsou považovány za závazné, nebude-li písemně dohodnuto jinak. V případě rozporu platí obchodní podmínky a podrobnosti uvedené v nabídce SAP nebo v potvrzení objednávky společností SAP.
3. Smlouva, jakož i veškeré dodatky či změny smlouvy, je považována za platně uzavřenou jen je-li uzavřena v písemné formě. Písemná forma je nezbytná i pro veškeré dohody o tom, že smluvní strany upouštějí od požadavku na písemnou formu jakéhokoliv úkonu. Vedle smlouvy neplatí mezi smluvními stranami žádná souběžná ústní ujednání.
4. Oznámení o vypovězení smlouvy, upomínky Zákazníka či oznámení Zákazníka o poskytnutí jakéhokoliv termínu jsou považovány za platné jen jsou-li vyhotoveny v písemné formě.
5. Písemná forma vyžadovaná dle těchto Všeobecných obchodních podmínek je zachována i v případě, že předmětný dokument je zaslán faxem, formou vzájemné výměny dopisů nebo v jiné písemné formě.

Čl. 3. Předmět dodávky

1. SAP dodá Software v souladu s popisem produktu uvedeným v dokumentaci a s aktuálně platným Ceníkem. Nebude-li dohodnuto jinak, dodá SAP verzi Software aktuálně platnou k datu dodávky.
2. Popis produktu uvedený v dokumentaci jednoznačně definuje funkční vlastnosti Software dodaného SAP.
3. SAP nemá žádné povinnosti týkající se dalších vlastností Software. Zákazník nemůže žádnou takovou povinnost dovozovat z jiných popisů nebo propagačních materiálů k Software, uveřejněných SAP, pokud SAP výslovně takovou vlastnost v písemné podobě Zákazníkovi nepotvrdí. Veškeré poskytované záruky se považují za platné pouze pokud jsou výslovně písemně potvrzeny vedoucím pracovníkem společnosti SAP.
4. Zákazník potvrzuje, že byl seznámen se základními funkčními vlastnostmi Software a přijímá riziko, že Software nebude splňovat jeho přání a požadavky. V případě pochybností je Zákazník povinen před uzavřením jakékoli smlouvy tyto konzultovat se zaměstnanci společnosti SAP nebo nezávislými odborníky. Společnost SAP je povinna na požádání poskytnout údaje o technických možnostech a podmínkách používání Software (např. ve vztahu k databázím, operačnímu systému, hardware, diskům nebo jiným datovým nosičům). Společnost SAP také poskytne Zákazníkovi informace na svých internetových informačních stránkách, na nichž budou uvedeny technické požadavky pro provozování Software a jakékoli jejich změny.

Čl. 4. Práva SAP

1. Veškerá autorská práva, patentová práva, jiná práva k průmyslovému vlastnictví a veškerá další práva a nároky vztahující se k Software, včetně veškerého Software vytvořeného podle specifikací Zákazníka či ve spolupráci se Zákazníkem, jsou výlučným vlastnictvím SAP či jsou udělena společnosti SAP. Zákazník má ve vztahu k Software pouze nevýhradní práva upravená v Čl. 5 a Čl. 6.
2. Odstavec 1 tohoto článku se vztahuje i na veškeré další produkty, díla a informace poskytnuté Zákazníkovi před uzavřením smlouvy nebo na jejím základě, včetně produktů, děl a informací poskytnutých za účelem odstraňování vad, v rámci technické podpory nebo služeb údržby.

Čl. 5. Užívání Software Zákazníkem

1. Zákazník získává nevýlučné právo k užívání Software. Zákazník má právo užívat Software pouze v rozsahu sjednaném ve smlouvě, případně v rozsahu vyplývajícím z Ceníku. Licence Zákazníka se vztahuje pouze na Software uvedený ve smlouvě, a to i v případě, že je pro Zákazníka technicky možné získat přístup k dalším prvkům Software. Není-li ve smlouvě stanoveno jinak, je licence poskytována na dobu trvání majetkových autorských práv k Software. Software může být provozován pouze na území České republiky, v souladu s právními předpisy a po dobu trvání smlouvy, pokud ve smlouvě není výslovně stanoveno jinak. Zákazník je při užívání Software povinen řídit se následujícími pravidly.
2. Zákazník je oprávněn užívat Software pouze za účelem zpracování svých interních obchodních transakcí či transakcí jakékoli společnosti, v níž má Zákazník majetkový podíl opravňující jej k výkonu více než 50 % hlasovacích práv na valné hromadě nebo jiném orgánu s obdobným postavením nejvyššího orgánu společnosti, která je uvedena v Příloze 2 smlouvy (dále jen „Ovládaná společnost“); kde se hovoří o právech a povinnostech Zákazníka, rozumí se tím bez dalšího i práva a povinnosti Ovládané společnosti, nevyplývá-li z příslušného ustanovení opak.
 - a) Skutečnost osvědčující účast Zákazníka na Ovládané společnosti je Zákazník povinen kdykoli na výzvu SAP doložit. V případě, že tyto skutečnosti neprokáže Zákazník do čtrnácti (14) dnů od

data doručení výzvy společnosti SAP Zákazníkovi, nebude příslušná Ovládaná společnost od patnáctého (15.) dne následujícího po doručení výzvy oprávněna Software užívat.

- b) Zákazník je povinen SAP neprodleně informovat o změně majetkové účasti Nabyvatele v Ovládaných společnostech, mají-li tyto za následek, že dotčená společnost přestane splňovat podmínky pro Ovládanou společnost ve vztahu k Zákazníkovi, a o zániku Ovládaných společností. Na základě této informace je SAP oprávněn jednostranně zúžit výčet Ovládaných společností uvedený v Příloze 2 smlouvy. O této skutečnosti je SAP povinen Zákazníka písemně informovat. Příloha 2 smlouvy obsahující zúžený výčet Ovládaných společností je účinná dnem doručení Zákazníkovi. Bez ohledu na to však právo společnosti, která byla Ovládanou společností dle této smlouvy, užívat Software zanikne dnem, kdy přestane Ovládanou společností být.
- c) Zákazník je oprávněn jednostranně změnit Přílohu 2 smlouvy obsahující výčet Ovládaných společností a rozšířit tento výčet o společnost, která splňuje podmínky pro Ovládanou společnost; o této skutečnosti je Zákazník povinen SAP písemně informovat. Takto změněná Příloha 2 smlouvy obsahující výčet Ovládaných společností je účinná dnem jejího doručení společnosti SAP.

3. Zákazník zejména není oprávněn užívat Software k provozování jakéhokoli výpočetního střediska kromě provozování pro své Ovládané společnosti, ani poskytovat školení jakékoli osobě, která není zaměstnancem Zákazníka nebo Ovládané společnosti. Další podrobnosti jsou uvedeny v Ceníku. U testovacích systémů, které je Zákazník na základě Ceníku oprávněn zavést, je jediným povoleným účelem užití takového Software vyzkoušení vlastností Software a posouzení jeho vhodnosti pro Zákazníkovy obchodní operace; Zákazník zejména nesmí přepracovávat (odst. 6 tohoto článku) ani dekompileovat (odst. 7 tohoto článku) Software, používat jej nebo připravovat k používání v běžném provozu.

4. Veškerá IT zařízení (např. pevné disky či procesorové jednotky), na nichž bude dočasně či trvale uložen Software nebo jakákoli jeho část, se musí nacházet v prostorách Zákazníka a musí být v přímém držení Zákazníka. Na základě písemného souhlasu SAP mohou být taková IT zařízení umístěna také v prostorách Ovládané společnosti Zákazníka a být v jejím přímém držení. V případě, že Zákazník hodlá využívat Software formou outsourcingu, tedy provozovat Software ke svým účelům ve smyslu odst. 2 tohoto článku na IT zařízeních, které se nachází v prostorách třetí strany nebo jsou v přímém držení třetí strany, musí k tomu nejprve získat písemný souhlas SAP. SAP je připraven takový souhlas poskytnout, pokud budou nadále respektovány její řádné obchodní zájmy, zejména pokud bude třetí strana dodržovat stanovené podmínky týkající se užívání Software a nakládání s ním.

5. Zákazník je oprávněn zálohovat data v souladu s běžnými IT postupy a je oprávněn za tímto účelem vytvářet záložní kopie Software. Záložní kopie na přenosných discích nebo jiných datových nosičích musí být označeny jako zálohy a musí být opatřeny stejným označením o autorství a autorských právech jako originální disky či jiné nosiče. Zákazník nesmí označení o autorství a autorských právech SAP změnit ani odstranit.

6. Zákazník je oprávněn přepracovat Software nebo jej modifikovat či rozšiřovat Software pouze v rozsahu výslovně povoleném platnými právními předpisy a Ceníkem. Práva a nároky k takto přepracovanému Software připadnou osobě, která je uvedena v Ceníku. SAP upozorňuje, že i minimální změny mohou způsobit závažné, nepředvídatelné chyby ve fungování Software a dalších programů. Z tohoto důvodu SAP důrazně varuje Zákazníka, aby v Software neprováděl žádné vlastní úpravy; pokud je Zákazník provede, činí tak výhradně na vlastní riziko.

7. Před provedením dekompileace Software je Zákazník povinen tuto skutečnost písemně oznámit SAP a požádat, aby SAP poskytla v přiměřené lhůtě informace a dokumentaci potřebnou k zajištění interoperability Software s jinými počítačovými programy nebo systémy Zákazníka. Zákazník je

oprávněn dekompile Software pouze v rozsahu povoleném platnými právními předpisy, a to pouze v případě, že SAP ve stanovené lhůtě žádosti o poskytnutí informací a dokumentace potřebné pro zajištění interoperability nevyhoví. Dříve, než Zákazník využije služeb třetí strany k provedení dekompilace, musí od takové třetí strany získat pro SAP písemný závazek, že tato třetí strana bude dodržovat ustanovení Čl. 4, Čl. 5 a Čl. 6.

8. V případě, že Zákazník za účelem odstranění vady nebo v rámci poskytování služeb údržby obdrží nový Software, který nahradí původní, zanikají jeho práva k původnímu Software, uvedená v Čl. 5 a Čl. 6, v okamžiku, kdy uvede do provozu nový Software. Zákazník je však oprávněn po dobu tří měsíců v souladu s ustanoveními Ceníku používat nový Software ve zkušebním systému a zároveň stále používat původní Software. Vracení Software se řídí ustanovením Čl. 14.

9. K jinému využití Software, než je stanoveno v těchto Všeobecných obchodních podmínkách a Ceníku, je zapotřebí předchodzí písemný souhlas SAP. Za jiné využití Software, než je uvedeno ve smlouvě, a k němuž Zákazník nezískal souhlas SAP, bude SAP účtovat Zákazníkovi příslušnou cenu stanovenou v aktuálním Ceníku. Tím není dotčen nárok na náhradu vzniklé škody.

10. Zákazník je povinen předem písemně uvědomit SAP o veškerých změnách, které mohou mít vliv na jeho licenci k užívání Software či na zaplacení příslušných cen.

11. Vůči software třetích stran dodávanému společností SAP má Zákazník pouze taková práva, která jsou nezbytná pro užívání software třetích stran ve spojení se Software. Tato práva nezahrnují právo takový software třetích stran přepracovat či jej poskytovat dalším osobám.

12. Zákazník bere na vědomí, že pro provozování některých částí Software mohou být nezbytné produkty třetích stran, které nejsou dodávány společností SAP.

13. Zákazník bere na vědomí, že ne všechny produkty SAP a jejich části jsou uvolněny k produktivnímu užití v České republice (to se týká jejich schopnosti podpory Latin2, překladu do českého jazyka, souladu s právními předpisy České republiky, atd.). Protože se tento stav uvolněných produktů a jejich částí v čase vyvíjí, je třeba před rozhodnutím o implementaci příslušného produktu nebo jeho části získat aktuální informace o uvolnění konkrétního produktu prostřednictvím oddělení Local Support společnosti SAP.

Čl. 6. Postoupení Software

1. Zákazník je oprávněn převést licenci, tedy postoupit jedné třetí straně veškerý Software, který získá na základě smlouvy (včetně Software pořízeného dodatečně a Software získaného v rámci poskytování služeb údržby) jako celek, pokud sám tento Software zcela přestane používat. Jakékoli dočasné převedení licence, postoupení užívání Software či kterékoli jeho části, či postoupení Software k užívání více než jedné třetí osobě, včetně případů opatření v rámci restrukturalizace společnosti a právního nástupnictví, představuje porušení těchto podmínek.

2. Pro každý případ postoupení Software (převodu licence) je zapotřebí udělení předchozího písemného souhlasu SAP, na který nemá Zákazník právní nárok.

3. Zákazník není oprávněn převést licenci, tedy postoupit třetí straně Software, který získal jiným způsobem než na základě trvalé licence.

Čl. 7. Povinnost spolupráce Zákazníka

1. Zákazník je povinen vytvořit pro Software provozní prostředí (tj. IT systémy) v souladu se specifikacemi SAP, které SAP vydává. Zákazník je povinen zajistit řádné fungování potřebných IT systémů formou uzavření smluv o údržbě s třetí stranou, je-li to zapotřebí. Zákazník je zejména

povinen dodržet specifikace uvedené v dokumentaci a v poznámkách uvedených na internetových informačních stránkách SAP.

2. Zákazník je povinen poskytnout na vlastní náklady veškerou součinnost, kterou bude SAP požadovat v souvislosti s plněním smlouvy, včetně poskytnutí lidských zdrojů, pracovních prostor, počítačových systémů, dat a telekomunikačních zařízení. Zákazník je povinen umožnit SAP přímý i vzdálený přístup k Software a IT systémům.

3. Zákazník je povinen písemně určit kontaktní osobu, která bude zajišťovat styk se SAP, včetně fyzické a e-mailové adresy, na níž je možno kontaktní osobu zastihnout. Kontaktní osoba musí mít funkci, která jí umožní přijímat jménem Zákazníka nezbytná rozhodnutí a zajistit, aby tato rozhodnutí byla přijata bez prodlení. Kontaktní osoba Zákazníka je povinna účinně spolupracovat s kontaktní osobou SAP.

4. Před zahájením běžného provozu Software je Zákazník povinen Software důkladně vyzkoušet, aby ověřil, zda Software neobsahuje žádné vady a vyhovuje svému účelu. To se vztahuje i na Software poskytnutý za účelem odstranění vad nebo v rámci služeb údržby.

5. Zákazník je povinen přijmout veškerá nezbytná opatření pro případ, že Software nebo kterákoli jeho část nebude správně fungovat. Tato opatření zahrnují například zálohování dat, diagnostiku chyb a pravidelné monitorování výsledků. S výjimkou případů, kdy je písemně oznámen opak, mají zaměstnanci společnosti SAP vždy právo předpokládat, že veškerá data, s nimiž přijdou do styku, jsou zálohována.

6. Zákazník je povinen umožnit společnosti SAP jednou za kalendářní čtvrtletí provést audit (přeměření) všech instalací Software (produktivních i testovacích) za účelem porovnání rozsahu licencí, který Zákazník užívá a který je oprávněn užívat na základě smlouvy. Informace o přeměření obsahují především pojmenování instalace, pojmenování systému, použité produkty, počet uživatelů jednotlivých produktů, informace o mandantech (mandantem se v této souvislosti rozumí do sebe uzavřená, resp. samostatná, (logická) jednotka z hlediska obchodního práva, organizačního a datového pohledu, oddělená uvnitř Software, užívající vlastní společná kmenová data a data v tabulkách (někdy též „klient“), a přírážky za zvláštní verze nebo umístění instalací, jsou-li uplatněny.

- a) Přeměření bude provedeno společností SAP, Zákazníkem nebo dálkovým připojením SAP k Software, přičemž Zákazník nemůže bez závažného důvodu odmítnout žádný ze způsobů přeměření. Za účelem přeměření dálkovým připojením Zákazník poskytne společnosti SAP potřebnou součinnost. Zákazník zajistí, aby SAP v případě měření prováděného společností SAP, mohl obdržet potřebné informace nejpozději do sedmi (7) dnů od data, kdy k tomu byl Zákazník ze strany SAP písemně vyzván. Výsledky měření provedeného Zákazníkem musí být předány společnosti SAP v nezměněné podobě do sedmi (7) dnů od data, kdy k tomu byl Zákazník ze strany SAP vyzván. Měření prováděné Zákazníkem musí být provedeno za použití nezměněných nástrojů poskytnutých společností SAP.
- b) Zákazník odpovídá za správnost nastavení Software v souladu se smlouvou a za správnost a úplnost dat uvedených v měřícím protokolu předaném společností SAP.
- c) V případě, že Zákazník v rozporu se smlouvou rozšíří rozsah licence nad sjednaný rozsah, je SAP oprávněn za toto rozšíření vyúčtovat a Zákazník povinen zaplatit cenu dle Ceníku platného ke dni zjištění takových změn. Aktuální podmínky a ceny SAP kdykoliv za trvání této smlouvy předloží. SAP si může vymínit, že rozšíření bude provedeno formou samostatného smluvního ujednání. Nedohodnou-li se strany jinak, rozšíření se považuje za samostatnou obchodní transakci, na kterou se nevztahují podmínky této smlouvy. SAP má v takovém případě navíc právo účtovat Zákazníkovi k ceně dle Ceníku přírážku na pokrytí svých zvýšených

administrativních nákladů ve výši 10% vyúčtované ceny. Tím není dotčen nárok SAP na náhradu vzniklé škody.

7. Zákazník nese veškeré důsledky a finanční náklady vzniklé porušením jeho povinností.

Čl. 8. Termín dodání a termín poskytování služeb

1. SAP dodá Software tak, že poskytne Zákazníkovi standardní programy a dokumentaci na datovém disku či jiném datovém nosiči (fyzické doručení), nebo tím, že jej umístí ke stažení na počítačové síti a o možnosti stažení Zákazníka uvědomí (elektronické doručení).

2. SAP dodá aktuální Software do jednoho měsíce od uzavření smlouvy. V kratší lhůtě bude Software doručen jen na základě výslovného písemného potvrzení termínu společností SAP.

3. Pro posouzení včasnosti doručení Software platí, že fyzické doručení Software je považováno za provedené v okamžiku, kdy SAP předá disky nebo jiné datové nosiče přepravci. Elektronické doručení je považováno za provedené v okamžiku, kdy SAP umístí Software ke stažení na počítačové síti a uvědomí o této skutečnosti Zákazníka. Riziko přechází ze SAP na Zákazníka v okamžiku fyzického či elektronického doručení.

4. V případě, že společnost SAP musí čekat na poskytnutí součinnosti či informací ze strany Zákazníka či existuje jiná překážka v plnění jejích povinností, např. v důsledku okolností vylučujících odpovědnost, budou lhůty pro dodání produktů, provedení prací a poskytnutí služeb prodlouženy o dobu odpovídající trvání takové překážky a přiměřenou dobu pro opětovné zahájení provozu po odstranění takové překážky. SAP je povinna o každé takové překážce Zákazníka uvědomit.

5. Za pracovní dny se považují dny v týdnu od pondělí do pátku (od 8.00 do 17.00 středoevropského času), s výjimkou státních svátků a jiných státem uznaných dnů pracovního klidu.

Čl. 9. Cena, platby, výhrada práv

1. Cena Software zahrnuje v případě fyzického doručení dopravné a balné. V případě elektronického doručení SAP umístí Software ke stažení na počítačové síti na vlastní náklady. Zákazník nese náklady stažení Software. Rozhodná je cena uvedená v Ceníku platném ke dni uzavření smlouvy, včetně příplatků či slev uvedených v Ceníku. Změny v Ceníku provedené před doručením Software se na cenu nevztahují.

2. Ke všem cenám bude připočtena daň z přidané hodnoty v zákonem stanovené výši, s výjimkou transakcí osvobozených od DPH. Za každou dodávku Software a za každou poskytnutou službu vystaví SAP fakturu, splatnou do 14 dnů od jejího doručení, není-li ve smlouvě stanoveno jinak. V případě prodlení se zaplacením bude SAP účtovat úrok z prodlení ve výši ve výši 3M PRIBOR + 8 % p.a. z dlužné částky za každý i započatý den prodlení.

3. Zákazník je oprávněn započítat proti pohledávkám SAP pouze takové pohledávky, které nejsou mezi stranami sporné, nebo jejichž zaplacení bylo pravomocně nařízeno soudem. Zákazník není oprávněn postoupit své pohledávky vůči SAP třetí straně.

4. Společnost SAP si vyhrazuje veškerá práva a vlastnictví (Čl. 4 a Čl. 5) k předmětu smlouvy až do okamžiku, kdy budou uspokojeny veškeré její pohledávky podle smlouvy. Zákazník je povinen neprodleně písemně uvědomit SAP, pokud jakákoliv třetí osoba získá přístup k věcem nebo právům, k nimž si SAP vyhrazuje práva a vlastnictví, a je rovněž povinen informovat tuto osobu o právech SAP.

5. Společnost SAP je oprávněna omezit dobu a způsob užívání Software (včetně testovacích systémů) prostřednictvím licenčních klíčů tak, aby bylo znemožněno užívání Software v případě prodlení Zákazníka se zaplacením jakékoliv ceny nebo jakékoliv její části. Licenční klíče se poskytují

s platností nejdéle na dobu jednoho roku, nerozhodne-li společnost SAP, že budou poskytovány na dobu delší. V případě, že v době uplynutí platnosti licenčního klíče jsou řádně plněny veškeré závazky Zákazníka vyplývající ze smlouvy, je společnost SAP povinna na žádost Zákazníka platnost licenčního klíče prodloužit na další období nebo do splatnosti nejbližší následující splátky ceny.

Čl. 10. Povinnost kontroly a oznámení vad

1. Zákazník je povinen provést kontrolu všech produktů, prací a služeb dodaných či poskytnutých SAP a uvědomit SAP o všech zjištěných vadách.
2. Při oznamování vad je Zákazník povinen uvést přesný popis problému a poskytnout jej SAP na vyžádání také písemně. Oznámení o zjištěné závadě bude považováno za platné, pouze učiní-li je určená kontaktní osoba (Čl. 7, odst. 3), případně Customer Competence Center Zákazníka ve smyslu Ceníku.

Čl. 11. Vady

1. SAP zaručuje, že Software bude mít požadované vlastnosti (viz Čl. 3) a zaručuje, že poskytnutím práv dle smlouvy Zákazníkovi (viz Čl. 5 a Čl. 6) neporušuje práva žádné třetí strany.
2. V případě vad Software splní SAP svou povinnost vyplývající z odpovědnosti za vady poskytnutím nového, bezporuchového Software Zákazníkovi, případně na základě vlastního uvážení odstraněním příslušné vady. Za odstranění vady je považováno i doporučení přiměřeně přijatelného způsobu, jak se vyhnout nepříznivým důsledkům vady. V případě právních vad splní SAP svou povinností vyplývající z odpovědnosti za právní vady poskytnutím právně nesporné licence (práva užití) k dodanému Software, případně na základě vlastního uvážení poskytnutím ekvivalentní náhrady Software nebo pozměněného Software. Zákazník není oprávněn odmítnout přijetí nového Software funkčně odpovídajícího původnímu Software, není-li požadavek na jeho přijetí v konkrétním případě nepřiměřený.
3. V případě, že vady Software způsobené SAP opakovaně znemožňují užití Software, má Zákazník právo odstoupit od smlouvy v souladu s čl. 14 či žádat o poskytnutí slevy z ceny. SAP je povinen uhradit Zákazníkovi vzniklé škody, ztráty nebo náklady způsobené vadou, a to s přihlédnutím k výjimkám a omezením vyplývajícím z Čl. 12.
4. Nároky vzniklé na základě odst. 1 až 3 tohoto článku musí zákazník uplatnit do jednoho roku od dodání Software, jinak zanikají. To se vztahuje i na právo odmítnout vyplatit odměnu či snížit její výši podle 1. věty odstavce 3 tohoto článku.
5. Lhůta k uplatnění závad v pracích či službách provedených za účelem odstranění či prevence závady, poskytnutých za účelem splnění záruční povinnosti, je stejná jako lhůta stanovená v odstavci 4 tohoto článku. Lhůta však bude pozastavena po dobu, během níž se souhlasem Zákazníka SAP zjišťuje existenci závady či tuto závadu napravuje, dokud SAP neuvědomí Zákazníka o výsledku kontroly, neoznámí dokončení opravy či neodmítne závadu opravit. Lhůta pak uplyne nejdříve tři měsíce po ukončení takového pozastavení.
6. V případě, že společnost SAP provádí identifikaci vady či poskytne práce nebo služby za účelem odstranění vad, aniž by k tomu byla povinna, má nárok na odměnu za tyto práce v souladu s ustanovením Čl. 17. Budou-li Zákazníkem vyžadovány poradenské a konzultační služby spojené se změnou nebo přenecháním Software a instalace změněného nebo přenechaného programu nad rámec odst. 2 tohoto článku, budou tyto vyúčtovány Zákazníkovi dle aktuálně platného Ceníku SAP.
7. V případě, že třetí strana prohlásí, že výkon práv vyplývajících z licence poskytnuté smlouvou porušuje její práva, je Zákazník povinen o této skutečnosti neprodleně písemně uvědomit SAP.

V případě, že Zákazník přestane využívat Software nebo služby za účelem zmírnění ztráty či z jiného takového oprávněného důvodu, je povinen oznámit třetí straně, že toto přerušení v žádném případě neznamená uznání vzneseného nároku. Zákazník tímto uděluje společnosti SAP právo převzít výhradní iniciativu při řešení sporu s třetí stranou, ať už soudní či mimosoudní cestou. V případě, že SAP toto oprávnění využije, nesmí Zákazník uznat nárok třetí strany bez souhlasu SAP a SAP se zavazuje na vlastní náklady hájit Zákazníka před tímto nárokem. Společnost SAP je povinna poskytnout Zákazníkovi náhradu veškerých nákladů a škod, které vzniknou výhradně v důsledku postupu SAP při řešení takového nároku.

8. V případě, že společnost SAP řádně nesplní kteroukoli ze svých povinností zde stanovených, mimo povinností z odpovědnosti za vady, nebo jiným způsobem poruší tato ustanovení, je Zákazník povinen oznámit SAP takové porušení či neplnění písemně a stanovit přiměřenou dodatečnou lhůtu, během níž může SAP svou povinnost řádně splnit nebo situaci jinak napravit. Pro stanovení dodatečné lhůty se použije ustanovení Čl. 16. SAP je povinen uhradit Zákazníkovi vzniklé škody, ztráty nebo náklady, a to s přihlédnutím k výjimkám a omezením vyplývajícím z Čl. 12.

Čl. 12. Odpovědnost za škodu; smluvní pokuty

1. SAP a Zákazník jsou povinni vyvinout maximální úsilí k předcházení vzniku škod a k minimalizaci vzniklých škod. Žádná ze stran neodpovídá za škodu, která vznikla v důsledku věcně nesprávného nebo jinak chybného zadání, které obdržela od druhé strany, nebo v důsledku okolností vylučujících odpovědnost.

2. Odpovědnost SAP za škody a ztráty vyplývající ze smlouvy či právního předpisu, včetně odpovědnosti za vzniklé náklady, vždy podléhá následujícím omezením:

- a) S přihlédnutím k ustanovení § 379 obchodního zákoníku a s ohledem na všechny okolnosti související s uzavřením smlouvy, úhrnná předvídatelná škoda, jež by mohla vzniknout, může činit maximálně částku rovnající se ceně licencí poskytnutých společností SAP a uhrazených Zákazníkem na základě smlouvy.
- b) Při stanovení odpovědnosti SAP se přihlíží k podílu Zákazníka na vzniku škody (např. v důsledku porušení povinností uvedených v Čl. 7).

3. Omezení odpovědnosti v odstavci 12 tohoto článku se nevztahují na odpovědnost za úraz osob či odpovědnost vyplývající z českého právního řádu týkající se právní odpovědnosti výrobce za zboží.

4. Pro veškeré nároky vznesené vůči SAP v rámci smlouvy, mimosmluvního občanskoprávního deliktu nebo jinde v důsledku ztráty či ztracených předběžných nákladů platí promlčecí doba jednoho roku. Tato promlčecí doba se nevztahuje na odpovědnost vzniklou v důsledku úmyslného jednání či hrubé nedbalosti, odpovědnost za úraz či odpovědnost vyplývající z české legislativy týkající se právní odpovědnosti výrobce za zboží. Výše uvedená lhůta začne běžet v okamžiku stanoveném platnými právními předpisy. Bez ohledu na výše uvedená ustanovení tohoto odstavce začne promlčecí lhůta běžet nejpozději do pěti let od vzniku nároku. Ustanovení tohoto odstavce nemají vliv na jiné promlčecí lhůty vztahující se k závadám na kvalitě či nedostatkům ve vlastnictví (článek 11, odst. 4 a 5).

5. V případě, že Zákazník užije Software pro účely jiných osob než uvedených v Čl. 5 odst. 2, je Zákazník povinen zaplatit za každé takové porušení smluvní pokutu ve výši 1.000.000,- Kč.

6. Přístup dvou a více osob k Software pod jedním heslem (definovaným uživatelem) je považován za zvlášť závažné porušení této smlouvy; to platí i v případě uživatelů, kteří přistupují k Software nepřímo. V případě, že dvě a více osob přistoupí k Software pod jedním heslem, je Zákazník povinen zaplatit za každý takový případ smluvní pokutu ve výši 200.000,- Kč.

7. V případě, že Zákazník nesplní povinnost umožnit společnosti SAP audit všech instalací (Čl. 7 odst. 6) ve stanoveném termínu, nebo nedodá ve stanoveném termínu výsledky měření, je Zákazník povinen zaplatit smluvní pokutu ve výši 50.000,- Kč za každý i započatý den prodlení.
8. V případě, že Zákazník nesplní svůj závazek vyplývající z Čl. 5 odst. 2 písm. b), je SAP oprávněn účtovat Zákazníkovi za každé takové porušení smluvní pokutu ve výši 10.000,- Kč.
9. Vznikem povinnosti zaplatit smluvní pokutu ani jejím zaplacením není dotčen nárok na náhradu vzniklé škody, ani povinnost dodržovat závazky smluvní pokutou zajištěné.

Čl. 13. Povinnost mlčenlivosti a ochrana dat

1. Každá ze stran se navždy zavazuje zachovávat povinnost mlčenlivosti týkající se podmínek a předmětu uzavřené smlouvy, uchovat v tajnosti veškeré důvěrné informace a obchodní tajemství druhé strany získané v souvislosti se smlouvou, a využívat takové informace a tajemství pouze za účelem plnění smlouvy. Mezi obchodní tajemství SAP patří, mimo jiné, Software, práce a služby poskytnuté podle těchto Všeobecných obchodních podmínek.
2. Zákazník je oprávněn zpřístupnit předmět smlouvy svým zaměstnancům a třetím stranám pouze v rozsahu nezbytném pro výkon svých licenčních práv poskytnutých podle smlouvy. Ve všech ostatních případech je Zákazník povinen předmět smlouvy v celém rozsahu zachovat v tajnosti. Zákazník je povinen informovat každou osobu, které umožní přístup k předmětu smlouvy, o právech SAP k předmětu smlouvy a o povinnosti této osoby zachovávat povinnost mlčenlivosti. Od každé takové osoby je Zákazník povinen získat písemné potvrzení, že tato osoba bude závazek mlčenlivosti dodržovat.
3. Zákazník je povinen důkladně chránit předmět smlouvy, zejména pak poskytnutý zdrojový kód a dokumentaci, aby zabránil jejich zneužití.
4. Společnost SAP je povinna dodržovat ustanovení právních předpisů týkajících se ochrany informací. V případě, že SAP získá (např. za účelem poskytování služeb údržby na dálku) přístup k hardware a software, který Zákazník používá, nesmí SAP zpracovávat či využívat osobní údaje k obchodním účelům. Přenos osobních údajů smí proběhnout jen za výjimečných okolností a jako vedlejší důsledek plnění smluvních povinností ze strany SAP. SAP je povinen nakládat s takovými osobními údaji v souladu s ustanoveními platných právních předpisů týkajících se ochrany osobních údajů.
5. SAP je oprávněn zařadit Zákazníka do svého seznamu referenčních zákazníků.
6. V případě, že data poskytnutá Zákazníkem společnosti SAP podléhají režimu zvláštní ochrany podle právních předpisů o ochraně osobních údajů, je Zákazník povinen zabezpečit splnění všech ohlašovacích povinností, které z příslušné právní úpravy vyplývají, a obstatat předepsané souhlasy subjektů osobních údajů předaných Zákazníkem. Této povinnosti se Zákazník nemůže zprostit.

Čl. 14. Ukončení licence

1. Při ukončení licenčního užívání (např. zrušení licence, vypršení licence nebo odstoupení od smlouvy) je Zákazník bez ohledu na důvod ukončení povinen vrátit veškerý Software a jeho kopie a je povinen vymazat veškerý uložený Software, nemá-li ze zákona povinnost jej uchovávat po delší dobu. V takovém případě je Zákazník povinen zabezpečit, že nedojde k jejich zneužití. Zákazník je povinen vystavit SAP písemné potvrzení, že toto vymazání provedl. SAP může požadovat inspekci učiněných opatření.

2. SAP je oprávněn smlouvu vypovědět v případě zvláště závažného porušení smlouvy Zákazníkem, a to s výpovědní lhůtou jeden (1) měsíc, která počíná běžet prvním (1.) dnem měsíce následujícího po doručení písemné výpovědi. Zvláště závažným porušením se pro tento případ rozumí především

- a) prodlení Zákazníka se zaplacením jakékoliv ceny dle smlouvy nebo její splátky delší než jeden (1) měsíc, nebo
- b) porušení autorského práva k Software, nebo
- c) podstatné nebo opakované porušení povinností Zákazníka vyplývajících ze smlouvy, které se týkají užití Software, přičemž za opakované porušení se považuje takové porušení, na které SAP Zákazníka již v minulosti výslovně upozornil s tím, že bude-li se porušení opakovat, SAP smlouvu vypoví.

3. Zákazník je oprávněn od smlouvy odstoupit pouze v případě, že mu práva třetích osob přes opatření učiněná společností SAP a přes součinnost Zákazníka řádně poskytnutou k těmto opatřením znemožňují užití Software, nebo v případě, že mu vady Software způsobené společností SAP opakovaně znemožňují užití Software, v souladu s čl. 11. Odstoupení je účinné doručením.

4. V případě zániku Zákazníka nepřechází práva a povinnosti ze smlouvy na jeho právního nástupce.

Čl. 15. Služby údržby Software

1. SAP poskytuje služby údržby Software na základě smlouvy o údržbě.

2. Služby údržby Software poskytované společností SAP zahrnují služby uvedené v aktuálně platném Ceníku nebo aktuálně platných podmínkách SAP pro poskytování údržby. SAP přizpůsobuje rozsah služeb průběžnému stavu vývoje Software a technického pokroku, přičemž je povinen při provádění jakékoli změny vzít v úvahu oprávněné zájmy svých Zákazníků.

3. SAP poskytuje technickou podporu pro nejnovější, aktuálně poskytovanou verzi Software. Technickou podporu staršího Software poskytuje SAP v souladu s aktualizací strategií uvedenou na internetových informačních stránkách SAP.

4. Ustanovení Čl. 11 se použijí i pokud jde o vady Software poskytovaného v rámci služeb údržby. Namísto práva ukončit smlouvu má však Zákazník právo vypovědět smlouvu o poskytování služeb údržby.

5. Za služby údržby se počíná platit od prvního dne kalendářního měsíce následujícího po datu účinnosti smlouvy. Cena za služby údržby je splatná vždy předem na každé kalendářní čtvrtletí, a to nejpozději do desátého pracovního dne příslušného kalendářního čtvrtletí.

6. Služby údržby Software se musí vztahovat na veškerý SAP Software Zákazníka, pokud pro takový Software SAP tuto službu poskytuje. Zákazník je povinen průběžně zajišťovat plnou údržbu všech svých softwarových instalací nebo zcela ukončit poskytování služeb údržby. Částečné vypovězení služeb údržby Zákazníkem není možné. Každý další pořízený Software je automaticky zahrnut do služeb údržby.

7. Výpověď smlouvy o poskytování služeb údržby musí být učiněna písemně. Pro stanovení dodatečné lhůty se použije ustanovení Čl. 16. SAP si vyhrazuje právo vypovědět smlouvu o poskytování služeb údržby v případě, že Zákazník opakovaným či závažným způsobem porušuje podstatné smluvní závazky (např. ustanovení Čl. 5 až Čl. 7 či Čl. 13). Tato výpověď nemá vliv na právo SAP na zaplacení ceny až do data ukončení smlouvy. SAP má kromě toho právo požadovat náhradu škody, splatnou okamžitě, ve výši 60 % z ceny, která by jinak byla splatná do nejbližšího

následujícího termínu, k němuž by Zákazník mohl běžným způsobem podat výpověď smlouvy o poskytování služeb údržby.

8. V případě, že si Zákazník neobjedná služby údržby Software bezprostředně po dodání Software, avšak učiní tak později, aby získal novou verzi Software, může získat aktuální verzi Software pouze po zaplacení ceny služeb údržby, které by podle Ceníku musel zaplatit, pokud by si služby údržby objednal od okamžiku dodání Software, popř. další dodatečné náklady spojené s uvedením Software do stavu, který je pro poskytování služeb údržby nezbytný. Tato platba je splatná okamžitě a v plné výši. Toto ustanovení platí rovněž v případech, kdy si Zákazník znovu objedná služby údržby poté, co je dříve zrušil. Služby údržby Software si lze znovu objednat kdykoli po jejich zrušení.

Čl. 16. Smluvní závazky

S výjimkou případů hodných zvláštního zřetele nesmí dodatečná lhůta stanovená Zákazníkem na základě zákona či smlouvy, činit méně než 10 pracovních dnů. Nedodržení jakékoliv dodatečné lhůty opravňuje Zákazníka zrušit smlouvu (např. výpovědí, ukončením či požadavkem náhrady škody místo plnění) nebo požadovat slevu z ceny za porušení smlouvy, pouze pokud na tuto možnost upozornil v písemném oznámení, ve kterém takovou lhůtu stanovil, jako na možný důsledek nedodržení této lhůty. Jakmile dodatečná lhůta stanovená v souladu s 2. větou vyprší, má SAP právo předat Zákazníkovi oznámení, v němž bude požadovat, aby veškerá práva vyplývající z vypršení lhůty byla uplatněna do dvou týdnů po převzetí tohoto oznámení s tím, že jinak zanikají.

Čl. 17. Rozhodné právo a řešení sporů

1. Práva a povinnosti vzniklé na základě smlouvy nebo v souvislosti se smlouvou se řídí českým právním řádem, a to v oblasti autorských práv zákonem č. 121/2000 Sb., autorský zákon, popřípadě zásadami občanského zákoníku a v oblasti ostatních práv a povinností ve smlouvě obsažených zákonem č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník, v souladu s ustanovením § 269 odst. 2 obchodního zákoníku.

2. Všechny spory vznikající ze smlouvy a v souvislosti s ní budou rozhodovány s konečnou platností u Rozhodčího soudu při Hospodářské komoře České republiky a Agrární komoře České republiky podle jeho Řádu a Pravidel třemi rozhodci. Rozhodčí řízení bude konáno v Praze v českém jazyce.

Čl. 18. Závěrečná ustanovení

1. Jakékoli další práce a služby, které nejsou výslovně zahrnuty v licenční smlouvě či smlouvě o poskytování služeb údržby, musí být zakotveny v samostatné smlouvě. Nebude-li výslovně dohodnuto jinak, jsou tyto práce a služby poskytovány v souladu se všeobecnými obchodními podmínkami SAP pro poskytování poradenství a služeb a SAP má nárok na zaplacení ceny za tyto práce a služby v souladu s aktuálně platným Ceníkem.

2. Tato smlouva se řídí výhradně českým právním řádem.

Verze: červenec 2008

SAP ČR, spol. s r.o.
Praha 5, Pekařská 621/7, PSČ 155 00
Česká republika
IČ: 497 13 361